

docsriver 文川网
入驻商家 古籍书城

在文川网搜索古籍书城 获取更多电子书

docsriver 文川网
入驻商家 古籍书城

在文川网搜索古籍书城 获取更多电子书

莆田縣志

PUTIAN

XIANZHI

莆田方言志(詞匯俗諺編)

語注篇

(草稿)

下冊

(文教衛生資料之一)

莆田縣志編集委員會

1965年2月

在文川網
入
家
古籍書城 获取更多電子書
ver文川網
古籍書城

目 录

词汇俗谚篇

- 一. 词汇 ----- (1)
- 二. 俗谚 ----- (19)

语法篇

- 一. 语法 ----- (45)
 - (1) 词的结构 ----- (45)
 - (2) 词的形态^{变化}结构 ----- (47)
- 三. 句法 ----- (50)

莆田方言志词汇俗谚编

一. 词汇

说明:

(一) 本编所录的莆田方言词，只是方言色彩比较浓，并且从这些词中可以看出莆田方言词汇的一般特点的例子而已，是极不完全的。

(二) 为了检索的便利起见，本编按词义分为“自然现象”、“时令时间”、“动植物”、“居处器物”、“衣饰饮食”、“称谓行业”、“人体”、“行为动作”、“性状”、“方位”、“数量”、“其他”等十二类，凡不易归类的，都列入“其他”。分类也不过是个大概，很难分得十分恰当。

(三) 莆田方言单音词比较多，其中有许多写不出汉字的，这种词已见“同音字汇”，这里不重复。

(四) 有些词可以写出古字，但由于不通俗，所以不用。

(五) 词里的字音，有的该用读音，有的读变音，有的改用话音，改用话音的在字下加横线；读变音的在字下加点；该用读音的或读音跟音一致的，不加记号。

(一) 自然现象

日头 $di^{p8} tau^2$ 太阳

月娘 $guae^{p7} niau^2$ 月亮

雷公 $lui^2 ong^1$ 雷

雷公腾 $lui^2 ong deng^2$ 打雷

腾雷 $deng^2 lui^2$ 打雷

老蛇烁 $lo^3 lia^2 ni^5$ 闪电

星 ca^1 星星

起风 $ki^3 buai^1$ 刮风

落溪 $lo^{p7} hou^5$ 下雨

落蚊 $hou^5 mang^3$ 微雨

落雨 $hou^5 uo^3$ 小雨

牵丝溪 $keng'ni^1 hou^5$ 连绵小雨

日头溪 $di^{p8} tau^2 hou^5$ 边出太阳

边下雨

溪溪 $hou^5 mu^1$ 濛濛雨

沃溪 $o^{p6} hou^5$ 雨淋

曝日 $po^{p7} di^{p8}$ 晒太阳

西北溪 $hlai^1 ba^{p6} hou^5$ 夏天暴

雨

干多雷 $gang'no^1 lui^2$ 有雷无雨

月娘 $hlai^1 guai^{p7} niau^2 be^2$ 上下弦

月

日曝 $di^{p8} po^{p7}$ 日晒

日头花 $di^{p7} tau^2 hua^1$ 淡日

好天 $ho^3 ling^1$ 天晴

大风 $dua^5 buai^1$ 台风

湿气 $hli^{p6} ki^4$ 潮湿

起燥 $ki^3 hlo^4$ 干燥

南风 $nang^2 buai^1$ 暖和

南风天 $nang^2 buai^1 ling^1$ 转暖天气

docsriver 文川网
入驻商家 古籍书城

在文川网搜索古籍书城 获取更多电子书

docsriver.com商家古籍书城

罩雾 dau⁴ bu⁵ 起雾
 乌暗天 ou¹ ang⁴ ning¹ 阴天
 霜 hlung¹ 冰
 苦旱 ko³ mua⁵ 天旱
 做大风 zo⁴ dua⁵ buai¹ 刮大风
 大北风 dua⁵ ba⁶ hong¹ 台风
 风丝 buai¹ hli¹ 微风
 红霞 ang² o² 霞
 乌云 ou¹ ang² 黑云
 闰 nong⁵ 潮湿天气
 天光 ting¹ gung¹ 天亮
 天暗 ting¹ ang⁴ 天黑
 五目节 ngou⁵ li⁷ ze⁵ buai²
 黄梅雨
 海水涨 hai³ lui³ dung³ 涨潮
 海水退 hai³ lui³ doe⁴ 退潮
 做大水 zo⁴ dua⁵ lui³ 涨大水

田 ceng² 田地
 山坑 hua¹ ka¹ 山谷
 半山腰 hua⁴ hua¹ iau¹ 山腰
 山头角 hua¹ lau² ga⁶ pang⁴ 穷乡僻壤
 草牧 cau³ bou¹ 草场
 沟谷 gau¹ ing² 河边
 山脚 hua¹ ko¹ 山脚
 平洋 ba² iau² 平野
 塗 tou² 泥土
 塗糝浆 tou² muai² ziau¹ 泥浆
 塗粉 tou² hong³ 灰尘
 石头卵 hliau⁷ lau² noe⁵ 圆形小石
 刀石 do¹ liau⁷ 磨刀石
 瓮 ong⁴ 洞穴
 涵 ang² 涵洞

(二) 时令、时间

初一早 coe¹ i⁶ zo³ 大年初一
 新正 hling¹ cia¹ 大年初一
 五目节 ngou⁵ li⁷ ce⁵ 端午节
 七月半 ci⁶ guai⁷ vua⁴ 中元节
 冬节 dang¹ ne⁵ 冬至节
 六月天 la⁷ guai⁷ ling¹ 夏天
 年冥 ning² ma² 腊月
 春头 cong¹ nau² 春天
 九重阴 gau³ loeng² niau² 重阳
 寒天 gua² ling¹ 冬天
 三十冥昏 hls¹ hlae⁷ ma² uai¹
 除夕
 今日 ging¹ nua⁴ 今天
 逢早 hong² no³ 明天
 后日 au⁵ lae⁶ 后天
 宿曷 hio⁷ mou⁵ 昨天

夙昔 hlo³ lae⁶ 前天
 别巨 bae⁶ di⁷ 异日
 透冥 tau⁴ ma² 通宵
 大夙昔 dua⁵ hlo³ lae⁶ 大前天
 早起 zo³ i³ 早上
 下昼 o⁵ lau⁴ 下午
 早起头 zo³ i³ lau⁵ 清晨
 下昼尾 o⁵ lau⁴ vuai³ 傍晚
 日头昼 di⁷ tau² dau⁴ 中午
 日当央 di⁷ dong¹ ng¹ 白天
 暗谢 ang⁴ nia⁵ 傍晚
 瞑头 ma² lau² 夜里
 半冥 bua⁴ ma² 半夜
 冥昏 ma² uai¹ 今晚
 旧年 gu⁵ ning² 去年
 溯昔年 hlo³ lae⁶ ning² 前年

大前年 dou³ hlo³ lae⁷⁶ ning² 大前年
 后年 au⁵ lou⁷⁶ ning² 后年
 十外年 hlee⁷⁷ qua⁵ ning² 十多年
 三日 hlo³ ai⁷⁸ 三天
 三更 hlo³ ma² 三更
 逐日 da⁷⁶ di⁷⁷ 每天
 月把日 guai⁷⁷ bo³ ji⁷⁸ 个把月
 凡月 ?gui³ kuai⁷⁷ 凡个月?
 底箇月? da⁷⁸ lou⁷⁷ kuai⁷⁷ 哪个月?
 蜀日居暗 hlou⁷⁷ di⁷⁸ gau⁴ ang⁴ 一天到晚
 莽莽困 deng³ deng³ guo³ 不久

蜀世人 hlou⁷⁷ hle⁴ mang² 一辈子
 三不畔 klang¹ mou⁷⁶ hli² 隨時
 若久 hio³ u³ 那样久
 即久 zi⁷⁶ gu² 此刻
 后尾 au⁵ vuai³ 以后
 居尾 gau⁴ vuai³ 后来
 旧底 gu⁵ le³ 昔時、旧時
 透日 tau⁴ di⁷⁸ 整天、天天
 晏 ang⁴ 晚
 普普光 pu³ pu³ ung¹ 黎明
 時节 hli² le⁵ 時候

(三) 动植物

羊团 iau² iu³ 羊羔
 猪哥 dü¹ go¹ 种猪
 猪母 dü¹ bo¹ 母猪
 羊古 iau² gou³ 公羊
 牛板 gu² vang³ 公牛
 狗哥 gau³ go¹ 雄狗
 鸡公 ge¹ gang¹ 公鸡
 鸡母 ge¹ bo³ 母鸡
 鸡家团 ge¹ a⁷⁶ güo³ 小公鸡
 鸡种 ge¹ loeng³ 小母鸡
 狼狗 long² ngau³ 狼
 红猴 ang² gau² 猴子
 田魚 duang² ü² 鳢
 青干 cing¹ ang¹ 虾皮
 螺菜 hlo⁴ lua¹ 比目魚
 蚨 düo⁵ 蚌蚨
 蛇 to⁴ 水母
 毛蚶 mu² e⁵ 螃蟹
 蚌 hling² 海蚌蚶

犬 gau³ 狗子
 犬团 gau³ iu³ 小狗
 猫狸 mo² ji³ 猫
 猪豚 dü¹ long² 小猪
 头姓 tau² ia¹ 牲畜
 青盲钱鼠 ca¹ ma² zing¹ zü³ 鼯鼠
 停家老鼠 deng² nga¹ lou² iü³ 松鼠
 刺婆猪 ci⁷⁶ bo² iü¹ 刺蝟
 鸭交 ü⁵ gau¹ 公鸭
 客鳥 ka⁵ liau³ 喜鵲
 雀团 zie⁴ ü³ 麻雀
 老鶴 lau⁵ iau¹ 老鹰
 燕鳥 eng⁴ niau³ 燕子
 雁鳥 ngang⁵ niau³ 大雁
 雉鸡 ti⁵ e¹ 雉
 鯽母 zi⁷⁶ bo³ 鯽魚
 溜鯽 liu⁴ giu¹ 泥鯽

水鸡 hui³ e'¹ 田鸡
 粗皮先生 cou¹ vuai² hlong¹ na'¹
 癞蛤蟆
 羊迷 iau² me² 蛤蟆
 羊迷角 iau² me² ga²⁶ guai¹⁷ 蛤
 蚪
 胡蝇 hou² ling² 苍蝇
 金胡蝇 ging¹ hou² ling² 大苍蝇
 蚊 mang³ 蚊子
 蛇蚤 go²⁶ zau³ 跳蚤
 虱母 hlae²⁶ bo³ 虱子
 木虱 ba²⁶ hlae²⁶ 臭虫
 草蚂 cau³ ma³ 蝗虫
 草猴 cau³ gau² 螳螂
 娘国 niau² uo³ 蚕
 八腊爷 ba²⁶ la⁵ ia² 蜘蛛
 蚂蚁 hui⁵ vo² 蚂蚁
 猴蝎 gau² ong³ 蛆
 蝎
 蚊蜂 go²⁶ hlua²⁷ 蟑螂(或作堆猴)
 蜂 pang¹ 蜜蜂
 葫芦蜂 hou² lou¹ vang¹ 黑蜂
 蜘蛛 zi²⁶ zu¹ 蟋蟀
 飞生 buai¹ la¹ 椿象
 火冥运 huai³ ma³ lo² 萤火虫
 千尾叉 ceng¹ mi¹ co¹ 蜻蜓
 蛆虫 cu¹ lang² 孑孓
 生卵 hla¹ moe⁵ 下蛋
 翼 hli²⁷ 翅膀
 窟 hliu 窠

瓮菜 ong² nai⁴ 空心菜
 蕹菜 ming⁵ nai⁴ 菠菜
 菜头 cai⁴ lau² 萝卜
 萝苜 lo² bo²⁸ 红萝卜
 春不老 cong¹ bou²⁶ lo³ 牛皮菜
 山东白 hlong dong ma²⁷ 大白菜
 包菜 'bau lai² 洋白菜
 番柿 huang¹ ki⁵ 西红柿
 薑母 giau¹ bo³ 薑
 红柑 ang² go¹ 桔子
 芋蕉 kong² niau¹ 香蕉
 王梨 ong² lai² 菠萝
 苜蓿 buai¹ li² 荸荠
 龙眼干 loeng² nge² ua¹ 桂圆干
 干蕉 ce¹ ng² 杨梅
 黄田 ng¹ ngio³ 黄梅子
 秠米 hlou²⁸ bi³ 糯米
 五谷 gou³ o²⁶ 庄稼、谷子
 客糠 lang² ng¹ 谷皮
 莲花 ne² ua¹ 荷花
 茶心 do² ling¹ 茶叶
 朝春 diau² long¹ 玫瑰
 榱 ciu⁴ 树
 松榱 hlong² niu⁴ 榱
 松柏 hlong² ma⁵ 松
 榱箬 ciu⁴ niau²⁷ 树叶
 洋红薯 iau² ong² niu² 马铃薯
 仙凍 hieng nang⁴ 凉粉
 黍 hloe³ 玉米

(四) 厝外器物

厝 cou⁴ 屋子
 埕 dia² 场子
 粪池 bong⁴ di² 厕所

基 mou⁴ 坎
 弄 lang⁵ 巷、胡同
 弄路 long⁵ noa⁵ 小巷

樓頂 lau² leng³ 楼上
 灶前 zau⁴ le² 厨房
 厅前 tia¹ le² 厅
 厝间 cou⁴ e¹ 房间
 露台 lou⁴ lai² 凉台
 厝 go² 谷仓
 窗戶 toeng¹ hau⁵ 窗和门
 门轮 muai² long² 户板
 柱 tiu⁵ 柱子
 柱珠 tiu⁵ lou¹ 柱顶石
 卷棧 nging² zeng² 台环儿
 掩承 iang⁴ ni² 屋檐
 门枕头 muai² ling³ nau² 门坎儿
 窗簾窗 hau⁴ ia²⁷ toeng¹ 百叶窗
 踏斗 da²⁶ dau³ 楼梯
 什店 buai⁵ le⁴ 旅社
 客店 ka⁵ le⁴ 旅社
 起厝 ki³ lou⁴ 盖房子
 面盆 ming⁴ mong² 脸盆
 牙刷 ki³ vuai¹ 牙刷
 牙刷 ki³ hlua²⁶ 牙刷
 手巾 ciu² ōng¹ 毛巾
 鼎 dia³ 饭锅
 酒羹 diau⁵ eng¹ 勺子
 箸 di⁵ 筷子
 碗 au¹ 茶碗
 钟 zoeng¹ 酒盏
 海公 hai³ gong¹ 大碗
 炊 cuai¹ 蒸笼
 扁桶 bua² lang³ 吊桶
 桶盘 tang³ mua² 盆子
 茶台 do² gou³ 茶壶
 床 cung² 桌子
 眠床 ming² nung² 床铺

鋪 pou¹ 床铺
 椅 i³ 椅子
 椅鼓 i³ ou³ 圆形椅
 仙椅 hleng¹ i³ 靠背椅
 椅条 i³ liau² 条凳
 椅吉头 i³ ou³ lau² 方凳
 鎖匙 hlo³ li² 钥匙
 火笼 huai² lang³ 小炉
 拂手 hou²⁶ hliu³ 鸡毛掸子
 傢司 go¹ lu¹ 傢具
 暖瓶 nuang² meng² 热水瓶
 蚊 ko¹ 蚊子
 急焦(或曰寄烧) gi²⁶ ziau¹ 灶头
 烧水小罐
 肥皂 i² lo²⁷ 肥皂
 衣裳板 i¹ niau² vang³ 搓板儿
 铰刀 go¹ lo¹ 剪刀
 柴 co² 柴火
 棠菜 hau⁴ i³ 大勺子
 油糕灯 iu² gau² leng¹ 火油灯
 碓 dui⁴ 臼
 篾 lia²⁷ 大圆竹器
 头梳 tau² ioe¹ 梳子
 虱篦 hlae²⁶ bing 篦子
 斧头 bou³ lou² 斧头
 推刀 toe¹ lo¹ 刨子
 竹担 doe²⁶ do¹ 扁担
 椅圈 i³ i³ 小椅
 镰钩 le² au¹ 镰刀
 篾箕 bua⁴ i¹ 筛子
 序桶 bou⁴ lang¹ 水序
 奇桶 gi² lang³ 马桶
 粗桶 cou¹ lang³ 挑粪的桶
 火船 huai³ long 轮船
 电光 ueng⁵ gung 电灯

战船 zeng⁴ nang³ 军舰
 老鼠尾 lou² lü³ buai³ 四轮车
 自来火 zo⁵ lai² huai³ 火柴
 纸引 zü³ ing³ 纸捻子
 春钱 huang¹ ning² 银元
 纸字 zü³ li⁵ 钞票
 批 pe¹ 信
 批壳 pe¹ ka⁶ 信封
 批封 pe¹ hong¹ 信封
 砚 hing⁴ 砚台
 笔管 bi⁶ guai³ 笔帽
 糊 gou² 浆糊
 钢笔 ti⁵ bi⁶ 自来水笔

信 hling 扇
 目镜 ma⁷⁷ gie⁴ 眼镜
 纸鹞 cü³ iau⁵ 纸鸢
 炮 pau⁴ 鞭炮
 印 ing⁶ 印章
 册 ca⁵ 书本
 肚 dou³ 瘪肚
 甲板 ga⁷⁶ bang³ 小汽船
 柴尾龙 co² buai³ loeng¹ 乾花
 大 dua⁵ 舵
 棕蓑 zang¹ nui¹ 蓑衣
 复笠 ho⁷⁶ lia⁷⁷ 斗笠
 田園厝 ceng² nguai⁶ lou⁴ 家私

(五) 衣饰饮食

长衫 dung² no¹ 长袍
 外套 guai⁵ to⁴ 大衣
 洋装 iau² zong¹ 西服
 短衫 doe³ lo¹ 褂子
 衫 hi¹ 衣服
 汗衫 nang⁵ ta⁷⁶ 衬衣
 紧身衫 kong³ ning¹ no¹ 贴身
 衬衣
 冰 cong² 呢帽
 荷包 ho² bau¹ 小袋子
 鞋拖 e² lau¹ 拖鞋
 汗巾 nang⁵ nging¹ 手绢儿
 帕 po⁴ 口袋
 帘 diau⁴ 衣服袖里
 手腕 ciu³ uai² 袖子
 手指 ciu³ cai³ 戒指
 头典 tau² leng³ 首饰
 耳墜 hi⁵ tui⁵ 耳环儿
 耳塞 hi⁵ lae⁷⁶ 耳环儿
 板 puai⁵ 被窝

棉 ming² 棉絮
 绢布 ze⁴ hou⁴ 夏布
 插花 zung¹ hua¹ 插花
 拍粉 pa⁵ hong³ 打扮
 食味 hlia⁷⁷ vuai⁵ 吃早饭
 食冥 hlia⁷⁷ ma² 吃晚饭
 食昼 hlia⁷⁷ lau⁴ 吃午饭
 食烟 hlia⁷⁷ hong¹ 抽烟
 食酒 hlia⁷⁷ ziu³ 喝酒
 食饭 hlia⁷⁷ buai⁵ 吃饭
 配 puai⁴ 小菜
 麵 ming⁵ 挂面、面条、线面
 拍麵 pa⁵ ming⁵ 赶面
 煨饭 hi⁷⁶ buai⁵ 干饭、烧干饭
 糜 muai² 稀饭
 扁食 bong⁵ hli⁷⁷ 馄饨
 漱 go⁴ 稀
 渣 ko³ 稠
 者 jia³ 淡
 馍 ding 咸

味藜 bi⁵ lou² 味儿
 厚 gau⁵ 重煮
 煨 hi⁷⁶ 闷煮
 脍 liu⁵ 熏炊
 隔头 ga⁵ lau² 鱼肉不鲜
 半生熟 bua⁴ hla¹ loe⁷⁷ 夹生做
 半生半熟
 倾茶 king² do² 倒茶
 岳依 iau³ buai⁵ 装板
 厚煎 gau⁵ ong¹ 旱烟

粿 guai³ 米制的糕的总称
 豆腐箬 dau⁵ hu¹ li⁵ 豆腐皮
 杂脂 za⁷⁷ zi³ 零食的东西
 鼎巴 dia³ bai 锅巴
 潘 pong¹ 洗米水
 醃 pu³ 徽
 生醃 hla¹ pu³ 反徽
 煮食 zu³ lia⁷⁷ 烧饭
 炊 cuai¹ 蒸

(六) 称谓行业

阿爸 a⁷⁶ ba³ 爸爸. 爹
 阿威 a⁷⁶ u¹ 妈
 老爸 lo⁵ bo⁵ 老子. 父亲
 娘你 niau² le³ 母亲
 福, 图 guo³ 儿子
 姑娘用 hing³ ninu² uo³ 女儿.
 女子
 阿公 a⁷⁶ gang¹ 爷爷. 祖父
 阿妈 a⁷⁶ ma³ 奶奶. 祖母
 阿伯 a⁷⁶ ba⁵ 伯父
 阿姆 a⁷⁶ ng³ 伯母
 阿叔 a⁷⁶ zoe⁷⁶ 叔父
 阿婶 a⁷⁶ hing³ 婶子
 小姑 hliau³ ou¹ 姑姑 (未嫁)
 阿姑 a⁷⁶ gou¹ 姑母 (已嫁)
 阿姨 a⁷⁶ i² 姨儿
 阿舅 a⁷⁶ gu⁵ 舅舅
 阿娘 a⁷⁶ ing⁵ 舅母
 大伯 dua⁵ ba⁵ 大伯子
 细叔 hle⁴ loe⁷⁶ 小叔子
 孙 hlong¹ 孙子
 姑娘孙 hing³ niau² long¹ 孙女儿
 大官 da⁷⁶ gua¹ 公公 (夫父)

大家 da⁷⁶ ga¹ 婆婆 (夫母)
 丈人 diau⁵ nang² 岳父
 丈姆 diau⁵ ng³ 丈母娘
 新妇 hing¹ mu⁵ 儿媳妇儿, 新娘
 弟新妇 de⁵ hing¹ mu⁵ 弟媳儿
 团婿 guo³ lai⁴ 女婿
 阿丈 a⁷⁶ diau⁵ 姐夫
 妹婿 muai⁴ lai⁴ 妹夫
 叔伯兄弟 hloe⁷⁶ bae⁷⁶ hing¹ de⁵
 新从兄弟
 内兄 nai³ duang² 内兄弟
 外孙 gua⁵ hlong¹ 外孙子
 表兄 biau³ hia¹ 表哥儿
 阿兄 a⁷⁶ ia¹ 哥哥
 阿嫂 a⁷⁶ lo³ 嫂子
 阿弟 a⁷⁶ li⁵ 弟弟
 外头公 gua⁵ lau² ong¹ 外祖父
 外头妈 gua⁵ lau² ma³ 外祖母
 阿姊 a⁷⁶ zi³ 姐姐
 阿妹 a⁷⁶ muai⁴ 妹妹
 老公 lau⁵ ong¹ 丈夫
 老妈 lau⁵ ma³ 妻子
 老公妈 lau⁵ ong¹ ma³ 夫妻俩

亲情 cing' nia² 亲戚
 大细 dua⁵ je⁴ 族人
 新妇团 hing' mu⁵ ü³ 童养媳
 孙 hong' 妇人称兄弟或姐妹之子
 乃甥 nai³ hueng' 外甥
 补 bou⁵ 老婆
 阿祖 a⁴ nü¹ 小孩(爱称)
 前人团 hie² nang² ü³ 前妻生
 的儿女
 兄弟 hia' li⁵ 兄弟
 伯细姆 ba⁵ je⁴ ng³ 妯娌
 老嬷团 lau⁵ ma³ gü³ 老婆孩子
 细岭 hie⁴ ing⁵ 娘家新妇
 新人 hing' nang² 新郎
 新新妇 hing' ning' mu⁵ 新娘
 唐补团 da⁷ bou' ü³ 男孩
 唐补人 da⁷ bou' nang² 男人
 小娘团 nijau³ niau² ü³ 女孩
 姆娘人 hing' niau² nang² 女人
 老婆
 带团 dai² ü³ 小孩
 老人 lau⁵ nang² 老头儿
 老叔公 lau⁵ loe⁷ gong' 老头儿
 老姆妈 lau⁵ ling³ ma³ 老太太
 后生团 hau⁵ la' ü³ 年轻人
 家己人 gai⁴ e² nang² 自己人
 寡 gua³ 我
 女 dü³ 你
 伊 i' 他
 寡輩 gua³ muai⁴ 我们
 女輩 dü³ muai⁴ 你们
 伊輩 i' muoi⁴ 他们
 咱輩 na³ muai 咱们
 人 nang² {自称} 我
 甚人 ling⁵ nang² 谁?

外家 gua⁵ ü¹ 娘家
 个 gai⁴ 自己
 单身团 dua' ling' ü³ 单身汉
 寡居人 gua³ ü¹ nang 寡妇
 厝之隔壁 cou⁴ bing' ga⁵ bia⁵ 邻居
 番客 huang' ka' 华侨
 人客 nang² nga³ 客人
 在室团 zai⁵ bi⁷ gü³ 未婚的男子
 子
 戏子弟 hi⁴ lo³ je⁵ 演员
 财主 zai² lou³ 杏东, 有钱的人
 赤团 cia' ü⁵ 穷人
 司务 klai' u⁵ 工匠
 司团 klai' ü³ 学徒
 做团人 zo⁴ leng² nang² 庄稼人
 先生 hleng' na' 医生, 老师, 相命
 的, 对读书人的尊称
 做生意人 zo⁴ leng' ni³ nang² 商人
 乞食 kou⁷ hlia⁷ 叫化子
 虎将 hou³ zü³ ng⁴ 奴仆
 丑团 tiu³ ü³ 小丑
 生团 hleng' ü³ 小生
 旦团 dang⁴ ü³ 花旦
 磨镜 bua⁴ lia⁴ 铜匠
 拍铜阿 pa⁵ lang² nga⁵ 铜匠
 塗水 tou² lui³ 泥水匠
 剃头司 ti⁴ lau² klai' 理发师
 封柴团 to³ lo² ü³ 砍柴的
 拖車阿 tua' cia' a' 拉车的
 柜头先生 gui⁵ lau² hleng' nang' 掌
 柜的
 走水客 zau³ lui³ ka⁵ 跑单帮的
 趁食人 teng' nie⁷ nang² 小本生
 意过海的
 販团 huang⁴ ü³ 小贩

流氓 liu² ce¹ 流氓
 粉头 ho² lau³ 妓女
 劫贼 gia² cae² 强盗
 衣裳司务 i¹ niu² hlai¹ u⁶ 成衣匠
 厨司务 cu² hlai¹ u⁵ 厨子
 脚色 giau⁵ hlae² 能干的人
 角色
 青盲阿 ca¹ ma² a⁵ 瞎子
 耳聋阿 hi⁵ lang² a³ 聋子
 火头 hua¹ lau² 炊事员
 公亲 gong¹ cing¹ 和事老
 表德 biau³ lae² 字号
 伊公 i² gong¹ 他的祖父
 伊老子 i² lo³ lo³ 他的父亲
 伊兄 i² hia¹ 他的哥哥
 伊厝老公 i² lo⁴ lau⁴ ong¹

(七) 人体

头 tau² 脑袋
 面 ming⁴ 脸
 脰 dau⁵ 脖子
 下口 o⁵ au³ 下巴
 目瞞 ma² ziu¹ 眼睛
 乌仁 ou¹ ling² 瞳子
 目瞞核 ma² ziu¹ hou² 眼珠儿
 目眶 ma² kang¹ 眼眶子
 目滓 ma² zai³ 眼泪
 目瞞毛 ma² ziu¹ mu² 睫毛
 目眉 ma² bai² 眉毛
 真空 pi⁴ ang¹ 鼻子、鼻孔
 鼻 pi⁴ 鼻涕
 嘴皮 cui⁴ buai² 嘴唇
 嘴舌 cui⁴ li² 舌头

他的丈夫
 女妈 di² ma² 你的祖母
 女娘妹 di² niau² le³ 你的母
 親
 女弟 di² de⁵ 你的弟弟
 女厝老妈 di² lou⁴ lau⁴ ma³ 你
 的老婆
 我公 gua² gong 我的祖父
 我厝老爸 gua² lou⁴ lo⁵ bo⁵ 我
 的父亲
 我厝厝补 gi² lou⁴ da² bou¹
 我的丈夫

嘴裂 cui⁴ liu¹ 胡须
 嘴鼓 cui⁴ cu³ 腮
 嘴溜 lui³ 唾沫...
 喉 au² 喉咙
 胸坎 hong² ngang³ 胸脯儿
 心肝头 hling¹ ngua¹ lau² 胸口
 心头窩 hling¹ nau² o¹ 胸脯儿
 腹肚 ba² dou³ 肚子
 心肝 hling¹ ngua¹ 心
 肩头 ge¹ lau² 肩膀
 脊头骨 zi² tau⁵ gou² 脊梁
 肩脚头 ge¹ a² tau² 肩膀
 肢肚头 ko¹ bou³ tau³ 膝盖
 肢肚 ko¹ dou³ 小腿
 手肚 ciu³ lou³ 胳膊
 手脚底 ciu³ o⁵ de³ 手掌

后枕 au⁵ zing³ 头后骨
 面框 ming⁴ kong¹ 脸庞儿
 螺 loe² 指纹
 白仁 ba⁷ ling² 白眼珠子
 鼻水 pi⁴ lui³ 稀鼻涕
 顶排 deng⁷ bai² 上颚
 大牙 dua⁵ go⁵ 白齿
 齿 ki³ 牙和齿的总称
 嘴窝 cui⁴ ku¹ 酒窝
 奶 neng¹ 乳房、乳汁
 腋脐 ba⁷ zia² 脐
 尻川 go¹ lui¹ 尻股
 尾尻骨 buai³ li² gou⁷ 尻骨
 肢指甲 ko¹ zing² ng⁵ 趾甲
 尾指 buai³ lai³ 小指
 手指甲 ciu³ ling² ng⁵ 指甲
 皮 puai² 皮肤
 苦毛 kou³ mu² 寒毛
 面皮 ming⁴ muai² 脸皮
 额头 hia⁷ lau² 额头
 耳空 hi⁵ ang¹ 耳朵
 大门齿 dua⁵ muai² ki³ 门牙
 牙头齿 go² lau² i³ 白齿
 膈肋下 ge⁷ le³ 腋下
 下手肘 ɔ⁵ liu³ lou³ 肘子
 手心 ciu³ hling³ 掌心
 大指头拇 dua⁵ zi³ lau² bo³ 大拇
 指
 肠肚 dung² nou³ 肠
 尾指头因 buai³ li³ nau² u³ 小指
 头
 乞食指 kou⁷ lia⁷ lai³ 无名指
 鸡家指 ge² a⁷ zai³ 食指
 平肢 ba² ɔ¹ 天足
 身尸 hling³ li¹ 尸首

脸面 liang³ meng⁴ 面子
 手脚面 ciu³ ɔ⁵ ming⁴ 手背
 一个国 hlou⁷ ge² u³ 小个子
 倒手 do³ liu³ 左手
 正手 zia² liu³ 右手
 漏尿 lau⁵ lai³ 泻肚子
 着热 diau⁷ le⁷ 发烧
 背寒 buai⁵ ua² 瘧病
 种珠 zoeng⁴ zou¹ 种牛痘
 羊眩 iau² hūng² 羊角风
 吐泻 tou⁴ lia⁴ 霍乱
 痹 buai⁴ 痹子
 枯散 kou¹ ɔ¹ 痛腿
 青腰 vang¹ iau¹ 锣锅儿
 鞍背 ho⁵ vuai⁴ 驼背
 粗面 eou¹ ming⁴ 麻子
 青盲 ca¹ ma² 瞎了
 耳聋 hi⁵ lang² 聋了
 哑狗 ɔ⁵ au³ 哑巴
 矮虎 e³ ou³ 矮
 大散筮 dua⁵ ɔ¹ lang² 血条虫病
 疥 ge² 疥疮
 着痧 diau⁷ lo¹ 中暑
 落因 lau⁴ gu³ 小产
 破病 puai⁵ ba⁵ 生病
 打叠 do⁷ lia⁷ 医治
 喝刺 ha⁷ ciau³ 打喷嚏
 大汉 dua⁵ hang⁴ 大个子
 瘠猴 hleng³ gau² 瘦子
 肥猪 buai² du¹ 胖子
 臭头 ciau⁴ lau² 齜齜
 并面 bing⁴ ming⁴ 变脸、发怒
 巴睜 ma¹ zing¹ 睁开眼睛
 力草 li⁷ cau³ 力气
 气力 kui⁴ li⁷ 气

(八) 行为动作

行 gja² 走
 走 zau³ 跑
 站 kü⁵ 站
 逐 doe⁷ 追、赶
 味 bi⁵ 嗅
 穿 kung⁴ 藏起来
 捺 na⁷ 握物
 捻 nlang⁴ 用手指搓
 搭 do⁵ 堆迭、搭建塔船
 涩 hlia⁷⁶ 欲睡、不直截
 肘 diu³ 抵住
 世 hli⁵ 接连
 承 hling² 往上接住
 类 lui⁵ 整理归美
 悬 he² 垂下
 游 hliu² 游水
 妆 zung¹ 打扮
 央 üong¹ 请托
 勘 kang⁴ 问
 柏 bia⁷⁶ 用火烘
 瘡 hlieng³ 痠
 扼 ae⁷⁶ 接
 苦 kou³ 发怒
 乞 kou⁷⁶ 给
 沃 o⁷⁶ 浇水
 炕 kong⁴ 久煮使烂
 剑 tai² 杀、宰
 村 coeng¹ 嫌恶、不欢喜
 传 duai⁵ 传递
 老 lau⁵ 死
 生 hlieng¹ 占人便宜
 详 hliau² 推详
 矜 iau¹ 飢
 比 bi³ 做手势

倩 cia⁴ 雇
 猖 ciau¹ 势猛
 扳 dau² 訴委屈
 張 diau¹ 装模做样
 鎮 ding⁴ 下手重、深色
 踏 do⁷ 物色
 拟 gi³ 指着
 緊 ging³ 快
 球 giu⁵ 裹成球
 筋 güng¹ 頑硬
 闖 dau⁴ 比赛
 碍 ngai⁵ 忌諱
 算 hlua⁴ 想
 氣 hlua⁵ 算了
 牙 go² 啣东西
 賴 lai⁵ 靠住，呆住不走
 攬 lang³ 搂着
 扣 kiau⁴ 数算
 扣 kau² 漫骂，咒人
 候 hiau⁵ 靠着背
 必 bia⁷⁶ 裂开
 梳 cang³ 毛发竖起
 切 au³ 折断
 过 go⁴ 传来
 揉 ziu³ 拭东西
 擦 cua⁵ 用力擦
 安 ang¹ 安置、安装
 约 iau⁵ 猜测
 塌 ta⁷⁶ 凹下
 膨 pong⁵ 凸起
 吼 hau³ 啼
 风凉 buai⁵ ziau² 乘凉
 知晓 zai¹ hiau⁴ 知道
 羞耻 hliau³ le³ 丢人

惊 gia' 害怕
 痹 bi⁴ 手足忽然麻木
 做 zo⁴ 干活儿
 俵 ge' 象在
 通 tang' 可以
 瀆 lo⁷⁶ 涉水
 伐 hua⁷⁸ 踏步
 涉 hua⁷⁷ 涉覽
 孳 hau' 除草
 釐 li² 米
 科 ko' 数算
 无 bo² 没有
 傾 king² 斟
 併 bia⁴ 倒在一起
 牙 ong² 分雄
 施 hliu¹ 洒下一点
 賤 zeng⁵ 俸、小孩好用手去触
 効。

别 bae⁷⁶ 詬得
 兴 bi⁵ 潜水
 共 gang⁵ 同、关系到
 范 bu⁵ 轉
 睏 kong⁴ 睡觉
 克 ke⁵ 杯
 起狂 ki³ gung² 发怒
 热狂 zae⁷⁷ gong⁵ 发狂
 讲话 gong³ ua⁵ 说话
 厮骂 hlo'^{mo}⁴ 吵咀
 厮拍 hlo' va⁵ 打架
 扳讲 pang' ngong³ 聊天
 跌踏 ta⁴ liau² 踏跌
 冤家 oeng nga' 吵架
 拍人 pa⁵ nang² 打人
 解闷 ge³ mong⁵ 开玩笑
 搭聊 ta⁴ liau² 玩耍

辛苦 hling ngou³ 累
 爬起 ba² i³ 起来
 安心 ua'hling' 放心
 受气 hliu⁵ ki⁴ 生气
 去厝 kü⁴ lou⁴ 回家
 起劲 ki³ loug⁵ 劳驾
 遇着 gü⁵ liau⁷⁷ 遇见
 听闻 tia'muai² 听见
 知何 zai'hiau⁴ 懂得
 不吉 bou⁷⁶ gi⁷⁶ 倒霉
 细腻 hle⁴ li⁵ 小心、小气、俭
 交加 kou'ma' 纠葛
 放蕩 hong⁴ dong⁵ 奢侈
 大概 dai⁵ kai⁴ 挥霍
 小器 hliu³ ki⁴ 慳吝
 大腔 dua⁵ kang' 好讲大话、敢花
 钱

淡语 lang⁵ ngü³ 假话
 恶少 ɔ⁷⁶ hiau⁴ 好斗、欺凌人
 伤官 hliu' ong' nguang' 孤僻
 成人 hlie² nang² 结婚
 討新妇 tou³ hling' mu⁵ 娶媳妇儿
 成团 cia² ü³ 嫁女、出嫁
 有娠喜 u⁵ ling² i³ 怀孕了
 领衫 kloeng⁵ hlo' 穿衣裳
 送葬 hlang² nong⁴ 出殡
 拉屎 lo² liau³ 大便
 拉尿 lo² liau⁵ 小便
 搭船 do⁵ long² 坐船
 討魚 to³ ü² 打鱼
 討柴 to³ lo² 砍柴
 趁钱 teng⁴ ning 赚钱
 趁食 teng⁴ nia⁷⁷ 謀生
 乞食 kou⁷⁶ hlie⁷⁷ 叫化
 倒店 do³ le⁴ 倒肉

拍麵 pa⁵ ming⁵ 擀面条
 通油 tang⁴ ju² 买油
 买柴 cü⁴ cü² 买柴
 买布 gō¹ bou⁴ 买布
 抽故衣 tiu¹ gou⁴ 买旧衣服
 买米 dia⁷ bi³ 买米
 起厝 ki³ lou⁴ 盖房子
 扫厝 hleu⁴ lou⁴ 扫地
 起火 ki¹ uai³ 生火
 洗面 hle³ ming⁴ 洗脸
 刷牙 hlua⁷ ki³ 刷牙
 聊天新詞 gong³ e² ling¹ mong² 聊
 天
 做戏 zo⁴ i⁴ 演戏
 过番 go⁴ huang¹ 出洋
 食头路 hli² tau² lou⁵ 任职
 前后手 hle² au⁵ liu³ 行賄
 入城 di⁷ hli² 进城
 做本 hli³ vuai³ 亏本
 做田 zo⁴ leng² 种地
 开花 kui¹ ua¹ 糟了
 结果 gae⁷ go³ 不好了
 着火 diau⁷ uai³ 火烧
 道理 do⁵ li³ 理由
 岁头 huai⁴ lau² 年龄
 转湾 duai³ uang¹ 拐湾
 博得 bou⁷ di⁷ 要
 枉得 ng⁵ ni⁷ 不要
 枉然 ng² neng² 不然
 果然 ang¹ na¹ 这样
 奈以? nai⁵ i⁴ 为什么
 甚生? hleng⁵ na¹ 怎样?
 还有 ho⁷ u⁵ 还有
 抑或 u⁵ ae⁷ 有的
 正经 zeng¹ nging¹ 真的

洋假 au⁵ a⁷ 假的
 出世 Cou⁷ hle⁴ 初生
 过世 go⁴ hle⁴ 死
 俟候 hlo⁵ iau⁵ 侍奉, 等候
 奉承 hong⁵ hling² 讨好, 小
 孩哭闹生气, 哄骗他
 鬼觉 ging⁴ ga⁷ 觉得
 枉敢 ng⁵ ng³ 不敢
 枉着 ng⁵ dae⁷ 不值得
 枉使 ng⁵ nai³ 不用, 不要
 古意 gou³ i⁴ 忠厚
 行棋 gia² gi² 下棋
 拍铁 pa⁵ li⁵ 打铁
 咒誓 ziu⁴ li⁵ 发誓
 礼数 le³ lou⁴ 礼貌
 行时 gia² hli² 流行, 时髦
 褪衫 toe⁴ hlo¹ 脱衣服
 别字 bae⁷ zi⁵ 错字
 比譬 bi³ pie³ 比喻
 听嘴 tia¹ cui⁴ 听话
 斩截 zang³ zae⁷ 果断
 布匹 bou⁴ leng² 拘襟
 沃菜 o⁷ cai 洗菜
 落眠 lou³ ming 睡熟
 生份 hla¹ ong⁵ 陌生
 未肯亦 bae⁷ leng² bang⁵ 没预
 备好
 偷食步 tau¹ lia⁷ bou⁵ 取巧
 踏盘 da⁷ buang² 盘腿
 跳天 kiau¹ leng¹ 死了, 仰卧
 跌倒 bua⁷ lo³ 跌倒
 煞尾 hlua⁵ buai³ 结尾
 吃亏 kae⁷ kui¹ 吃亏, 受害
 行前 gia² hle² 上前
 总战 zong³ hling¹ 玉战其事

百岁 ba³ hui⁴ 死
 千条 gang¹ nge⁴ 挂念, 担心
 扑破 pa⁷⁶ pua⁴ 摔破
 讨食 to³ lia⁷⁷ 谋生
 搵弄 ba⁷⁶ liau⁴ 作弄
 凌迟 leng² ni² 虐待
 拍除 pa⁴ lia¹ 除欠
 厮告 hlo¹ go⁴ 訴訟
 煞气 hlua⁵ ki⁴ 拉倒, 算了
 煞零 hlua⁵ leng² 剩下的全义
 亲像 cing¹ niau⁵ 好象
 干过 gang¹ go⁴ 关系
 冲狂 coeng¹ gong² 生气
 重倒 dang⁵ do³ 不对
 头系 hing⁴ cai³ 随便
 难为 nang² ui² 麻烦
 陷落 ha⁷⁷ lo⁷⁸ 完了
 有长 u⁵ dung² 有余
 清靠 cing¹ ko⁴ 清浩
 紧关 ging³ nguang¹ 上紧
 实落 hli⁷⁸ lo⁷⁸ 实在
 齧根 kae⁷⁶ güng¹ 忍痛
 窍活 kiau⁴ ua⁷⁸ 快活
 泛泛 hang⁴ hang⁴ 随便
 落落 lo⁷⁸ lo⁷⁸ 困难
 划算 hua² hlua⁴ 心事
 性头 ha⁴ lau² 火性
 道假 do⁵ go³ 唆使
 法度 ha⁷⁶ dou⁵ 方法
 烧心 hliau¹ ling¹ 祭祀
 証見 zing⁴ ngang⁴ 見証
 脾草 bi¹ cau³ 脾气
 价声 go⁴ lia¹ 价钱
 平平 ba² ba² 一样
 平平 bing² bing² 一般

計智 ge⁴ li⁴ 計策
 蛮笑 mang² ciau⁴ 开玩笑
 痲斑 bo² bang¹ 痲瘋
 病困 ba³ üo³ 怀孕
 做针着 zo⁴ ziang¹ ni 做女工
 猴急 gau² gi⁷⁶ 发怒
 马醒 ma³ ca³ 伶俐
 小礼 hliau³ le³ 害羞
 嘴尖 cui⁴ zeng¹ 多话
 三眼 king¹ neng⁵ 瞧不起
 厮缠 hlo¹ hluo⁴ 连续
 半闲成 bua⁴ lang⁵ Cia² 事做未完
 完
 别那做 bae⁷⁶ nüo⁴ lo⁴ 不做了
 别紧 bai⁵ ing³ 不要紧
 何如? ho² zü² 怎样
 喉白 au² va⁷⁶ 訛騙
 打歌都 da¹ di⁷⁷ du¹ 吵架
 遮瞞 zia¹ mua² 隐瞒
 出人前 cou⁷⁶ nang² ne² 出众
 車轉身 cia¹ lui³ ling¹ 翻轉
 車身轉 cia¹ ling¹ nuai³ 又轉过来
 单手之 dua¹ liu³ vang¹ 单一个人
 工作
 畸双头 ki¹ lang¹ nau² 两边不平
 衡
 一箇柴 hlou⁷⁷ kou¹ lo² 一气
 后生時 hau⁵ la¹ hli² 年青有为時
 拍大響 pa⁵ dua⁵ lo² 公开叫喊
 拍嘴花 pa⁵ cui⁴ hua¹ 随口应酬
 做家 zo⁴ a¹ 勤俭
 大材 dai⁵ za¹ 有气派
 收钱 nuai³ ling¹ 容易赚的钱
 开卦 kui¹ gua⁴ 把内幕揭开
 草草 co³ lo³ 草率

docsriver 文川网
入驻商家 古籍书城

在文川网搜索古籍书城 获取更多电子书

草草 cau³ cau³ 随便
 担担 do¹ lo⁴ 挑担子
 使田 hai³ leng² 犁田
 摔稻 hia⁷⁶ diu⁵ 打谷子
 栽菜 gai¹ cia⁴ 种菜
 泼肥 pu⁵ bui² 浇肥
 沃肥 o⁷⁶ hui² 浇肥
 盪酒 tang⁴ niu³ 沽酒
 补肉 pa³ noe⁷⁷ 买肉
 起手 ki³ liu³ 动手, 开始
 成花 hia² hua¹ 成就
 爬骑 bu² kie² 勉力干

开解 kui¹ e³ 开导
 买好 be³ o³ 耐好
 使嘴 hai³ cui⁴ 使唤
 得好 dae⁷⁶ ho³ 幸亏
 企倚 kü⁵ i³ 寄居
 点拨 diang³ bua⁷⁶ 指点
 人事 zing² no³ 礼物
 身体 hi³ le³ 事情

(九) 性状

呆 gai² 丑, 不好
 娟 hiau³ 貌美
 滴 kua⁵ 宽
 窄 za⁵ 狭
 恶 o⁷⁶ 兇、猛
 善 h¹ leng⁵ 驯良
 筋 gung¹ 倔强
 丰 pong¹ 有余、多
 土 tou³ 傻
 幼 iu⁴ 嫩、细
 赴 hu⁴ 来海庆
 歉 kiang⁴ 不够
 绞 de⁵ 东西硬、结实
 便 beng² 价廉
 在 zai⁵ 稳
 柴 c² 呆板
 清 cing⁴ 冷
 夥 ho³ 好
 安 ang¹ 痴呆
 蒙 bu⁵ 不明
 滚 gong³ 热、燙

緻 di⁵ 精细
 利 li⁵ 刀快
 客 ka⁵ 稀奇
 缺 kuai⁵ 稀少
 喺 cang² 贫穷
 敬 ki¹ 倾斜
 青 ca¹ 未熟
 厚 gau⁵ (茶) 浓 (酒) 多 (饭里
 沙) 多
 在 gong² 穷
 罢 be⁵ 不能
 闹热 dau⁵ le⁷⁷ 热闹
 糜糟 au¹ lau¹ 骯脏
 清气 cing¹ ki⁴ 清洁
 过样 go⁴ iau⁵ 不同
 乾急 gang¹ nge⁴ 挂虑
 淡薄 dang⁵ bo⁷⁷ 稀少
 莞 + pi⁷⁶ hli⁷⁷ 莞蛋 (本賭博的
 話)
 猥衰 vai¹ lui¹ 不出友
 平直 be² di⁷⁷ 清楚明白

四角 hli⁴ gu²⁶ 不能变通
 抱稳 p⁵ ong³ 求稳步
 直透 di²⁷ tau⁴ 一直到底
 生惊人 ca' ia' nang² 吓死人
 好脚 ho³ ko' 好脚色
 呆脚 gai² ko' 坏脚色
 好命 ho³ mia⁵ 舒服
 衰旺 hluai' ong⁵ 倒霉
 势利 hle⁴ li⁵ 小气
 标致 biau³ li⁴ 美丽
 无颜 bo² ge²⁷ 不够
 暗心 ang⁴ hling' 心地不好
 毒行 do²⁷ heng⁵ 为人阴毒
 趑趑 ai³ lai⁵ 东西多
 天板 teng' mang³ 好. 美
 脱洒 tua²⁶ hla³ 超脱. 玲珑
 欠缺 Kiang⁴ Koe²⁶ 缺点
 清心 cing⁴ hling' 灰心
 乾焦 gang' niau' 干瘪
 食力 hlia²⁷ li²⁷ 吃力

走味 zau³ bi⁵ 味儿变了
 生好 hla' ho³ 长得好
 生呆 hla' gai² 长得丑
 有趣 u⁵ ci⁴ 好玩
 恶少 o²⁶ hliau⁴ 兇恶
 鼻屎 pi⁴ lai³ 细小. 少
 粗糙 cou' co⁴ 不精
 佔光 ziang⁴ hleng' 佔便宜
 粗笨 cou' bong⁵ 愚蠢
 乾乾 ga' do' 乾涸
 经使 ging' hloi³ 耐用
 经嚇 ging' hia³ 经得起吓
 庞大 mang² nai⁵ 很多

(十) 方位

下底 o⁵ le³ 底下
 顶戴 deng³ ni⁴ 上头
 倒排 do⁴ be² 左边儿
 正排 zia⁴ be² 右边儿
 当中 dong' ng' 中间儿
 里向 li³ iau⁴ 里边儿
 外向 gua⁵ iau⁴ 外边儿
 头前 tau² le² 前头
 后向 au⁵ iau⁴ 后边儿
 旁边 ging² ming' 旁边儿
 着厝 zia³ lou⁴ 这里
 许厝 hü³ lou⁴ 那里
 着 zia³ 这

许 hü³ 那
 着落? da²⁶ lou¹ 那里
 如许 lü²⁶ hü³ 在那里
 所在 hloe³ lai⁵ 地方
 别位 bae²⁶ uai⁵ 别地方
 满位 mua³ uai⁵ 处处
 方围 hong' uai² 大概, 左右
 床顶 cung² neng³ 桌子上
 倒头 do⁴ lau² 颠倒
 脚兜围 ko' lau' uai² 附近地方

(十一) 数量

百五 ba⁵ ngou⁵ 一百五十
 一花 hlou^{??} hua¹ 每一个五
 一百零八 hlou^{??} ba⁵ dua¹ be⁵
 一百零八
 上落 hliau⁵ lo^{??} 上下、左右、
 大约
 方围 hong¹ uai² 大概、左右
 十外 (人) hle^{??} gua⁵ (nang²)
 十多 (人)
 么 iau¹ ~
 一铺 hlou^{??} pou⁴ 十里
 一称 hlou^{??} cing⁴ 十斤
 有长 u⁵ dung² 有余
 无短 bo² ge^{??} 不够
 二十几 di⁵ hle^{??} bing¹ 快 = 十
 三几 hlo¹ gui³ 三十多
 少少 ziau³ ziau³ 一些
 少少围 ziau³ ziau³ u³ 一点点
 一百零 hlou^{??} ba⁵ leng² 一百多
 (-) 牵 (事情) keng¹ (-)
 件 (事情)
 (-) 条 (索) diau² (-) 根 (索
 子)
 (-) 枝 (锁头) gi¹ (-) 把
 (锁)
 (-) 枝 (草) gi¹ (-) 根 (草)
 (-) 张 (犁) diau¹ (-) 部 (犁)
 (-) 隻 (船) zia⁵ (-) 艘 (船)
 (-) 身 (佛) hling¹ (-) 尊 (佛)
 (-) 窟 (蜂) hliu⁴ (-) 窝 (蜂)
 (-) 张 (画) diu¹ (-) 幅 (画)
 (-) 个 (井) ge² (-) 口 (井)
 (-) 扇 (墙) hling⁴ (-) 堵 (墙)

(-) 厝 (人) cou⁴ (-) 家 (人)
 (-) 架 (車) go⁴ (-) 辆 (車)
 (-) 隻 (車) zia⁵ (-) 辆 (車)
 (-) 模 (花) bou² (-) 朵 (花)
 (-) 张 (厝) diu¹ (-) 座 (房子)
 (-) 指 (手指) zai³ (-) 个 (手指)
 (-) 枝 (铁钉) gi¹ (-) 只 (铁钉)
 (-) 鼓 (炮) gou³ (-) 串 (爆竹)
 (-) 枝 (枪) gi¹ (-) 杆 (枪)
 (-) 枝 (棍) gi¹ (-) 根 (棍子)
 (-) 枝 (刀) gi¹ (-) 把 (刀)
 (-) 枝 (铅笔) gi¹ (-) 只 (铅笔)
 (-) 核 (子弹) hou^{??} (-) 发 (子
 弹)
 (-) 头 (猪) tau² (-) 口 (猪)
 (-) 头 (老虎) tau² (-) 只 (老虎)
 (-) 头 (鸭) tau² (-) 只 (鸭子)
 (-) 头 (蛇) tau² (-) 条 (蛇)
 (-) 头 (马) tau² (-) 匹 (马)
 (-) 担 (水) do² (-) 挑 (水)
 (-) 核 (眼睛) hou^{??} (-) 只 (眼
 睛)
 (-) 兜 (棋) dau¹ (-) 棵 (树)
 (-) 禾 (草) ho² (-) 束 (草)
 (-) 腹 (气) ba² (-) 肚子 (气)
 (-) 支 (箱) ko¹ (-) 只 (箱子)
 (-) 顶 (蚊帐) deng³ (-) 条 (帐
 子)
 (-) 张 (被) diu¹ (-) 床 (棉
 被)
 (-) 壁 (珠) tui³ (-) 串 (珠)
 (-) 罐 (茶) guang⁴ (-) 壶 (茶)
 (-) 折 (戏) ze^{??} (-) 出 (戏)

(一) 场 (戏) diau² (一) 出 (戏)
 (一) 泼 (雨) pua⁵ (一) 陣 (雨)
 (一) 璞 (土) puai⁴ (一) 块 (土)
 (一) 透 (雨) tau⁴ (一) 陣 (雨)
 (一) 丕 (田) gang¹ (大) 分 (田地)
 (一) 箍 (柴) Kou¹ (一) 段 (木头)

(一) 主 (人厝) Cou³ (一) 家 (人家)
 (一) 鼎 (做) dia³ (一) 鍋 (做)
 (一) 撮 (头发) cae⁵ (一) 绺 (头发)
 (做) 丕 gang¹ (做) 天
 (食) 嘴 Cui⁴ (吃) 口

(十二) 其他

共 gang⁵ 和, 同, 跟
 乞 kou⁷⁶ 被, 给
 齐 ze² 一同
 厮 hio¹ 互相
 尽 zing⁵ 根
 大 dua⁵ 年长
 细 hie⁴ 年少
 复 bu⁷⁶ 又
 未 buai⁵ 未曾
 复再 bu⁷⁶ lai⁴ 又再
 一就 i⁷⁶ ziu⁵ 索性
 甚生? hleng¹ na¹ 怎么?
 硬宜 nge⁵ ko¹ 一定
 约略 iu⁷⁶ iu⁷⁷ 大约
 也着 ia⁷⁶ diau⁷⁷ 也得
 依直 i¹ di⁷⁷ 干脆, 索性
 本成 bong³ nia² 本来

定着 dia⁵ diau⁷⁷ 一定
 硬头 nge⁵ lau⁵ 常常
 特故 dae⁷⁷ gou⁴ 故意
 特地 dae⁷⁷ de⁵ 根, 特别
 特特 dae⁷⁷ dae⁷⁷ 特意
 庞大 mang² nai⁴ 很多
 故此 gou⁴ Co³ 所以
 横直 hua² di⁷⁷ 反正, 横竖
 样式 iau⁵ hli⁷⁶ 样子
 趁今 teng⁴ na¹ 趁着现在
 罪过 zoe³ ua⁴ 痛苦时的叹词
 夥囉 hui¹ i¹ 惊讶时的叹词
 家本 ga¹ buai³ 家产
 家事 ga¹ iu⁵ 产业

二 俗 谚

说明：

(一) 这里所录的俗谚，比较多些，因为：(1) 俗谚里的词，有好多是《词汇》里所没有的，俗谚多选些，可补《词汇》的不足；(2) 俗谚的句式，有好多是《语法编》所不必论及的，俗谚多选些，可以补《语法》的不足；(3) 并且从俗谚中，也可以看出方言的特点：所以多选些是必要的。

(二) 各个俗谚所表达的意义，是比较复杂的，要用俗谚所表达的意义来分类，是有困难的，也一定很琐碎。但俗谚的表达形式，却不大复杂，一般都是用比喻的方法，有的俗谚所说的对象也比较单纯，所以根据俗谚所用的比喻或所说的对象来分成若干类，是不大困难的。分了类，查词时就比较便利。这里就根据俗谚所用的比喻来分类，把它分为：自然现象、动植物、地方特色、人体、人物人事、戏曲故事、器物、食物、其他等十类。

(三) 俗谚里的词，凡是写不出汉字的，一般用意思相当的汉字来替代；不好替代的，同音同方言同音字替代，凡用同音字替代的，在字下加重点号。有变音的也加重点号，改用说语音的加横线。

(四) 某些俗谚或某些俗谚里的某些词需要解释的，都在俗谚的后边加上简单的解释。

(五) 次谚该另行编选，这里不录。

(一) 自然现象

雷响天下知 *lui² hiau³ teng¹ hu⁵ li¹*

天功地功 *ting¹ dang¹ de⁵ lang⁵*

天生地养 *ting¹ hla¹ de⁵ iau³*

有天无日头 *u⁵ ting¹ bo² di^{??} tau²*

天气看做油锡 *ting¹ kou^{??} ku⁴ zo⁴ ju² hi²* 气，被。油锡，圆形油炸的食物。

春天呆国面 *cong¹ ting¹ dai¹ u³ ming⁴* 呆国，孩子。

日头东边出 *di^{??} tau² dang¹ bing¹ cou^{??}*

月娘畏指 *guai^{??} niau² ui⁴ gi³* 指，指着，动词。

月光壁硬 *guai^{??} gung¹ bia⁵ nge⁵*

月赤无依曝得鼓 *guai^{??} mo³ gung¹ be⁵ p^{??} le^{??} C^{??}* 依，不能。

初三月脚 coe' hio' guai' ?? ko'
 初四月鼻 coe' hli' guai' ?? pi'
 初五月照略 cae' ngou' guai' ?? ziau' dou'
 十七十八, 等月月映 hiae' ?? ci' ?? hiae' ?? be' deng' guai' ?? ma' ?? ke'
 大雨盛无水 dua' hou' hling' bo' zui'
 雨落四山, 水向东海 hou' lo' ?? hli' lua' zui' gui' dang' ngai'
 暗雨快冥 ang' hou' dau' ma'
 西北雨, 无土路 hiai' ba' ?? hou' be' go' dou'
 春雨寒, 冬雨暖 zong' hou' gua' dang' hou' nuang'
 月落土, 只望星 guai' ?? lo' ?? lou' no' ?? mong' ca' 落土, 落山
 穿山通海 keng' h'ua' tang' hai' 穿 通海很远。
 山瘠栽松柏 h'ua' h'eng' zai' h'loeng' ma'
 对风拉屎 dui' buai' lo' h'iau'
 看风驶船 kua' buai' h'ai' h'long'
 风趁风, 雨趁雨 buai' teng' buai' hou' teng' hou' 没有主意。

一味附和

有大风有棋菜 u' dua' vuai' u' ciu' niau' ??
 好时食双头沟 ho' ceng' h'ia' ?? h'lang' nau' au'
 双头沟踏无水 h'lang' nau' au' do' ?? bo' zui' 踏, 車水。
 天火落下天窗孔 ting' h'ai' lau' lo' ?? ting' noeng' kang' 天窗孔
 天窗。

硬命石头一样 nge' ga' ?? h'iau' ?? lau' h'iau' ?? iau'
 好天顽落雨 ho' ling' gou' lo' ?? hou'
 三年井一亩 h'lo' ning' pa' h'lo' ?? nong' 难得到
 起早冥晏 ki' lo' ma' ua' 早晚
 有冥无日 u' ma' bo' di' ?? 无明无暗, 夜以继日

(二) 砍植物

秋穀落下好笋 po' lo' lau' lo' ?? k'o' ?? hu'
 豆粒落下养果 dau' hou' ?? lau' lo' ?? ko' ?? li' 一点也不在乎
 人参买起冥局狗屎为立 zing' niang' be' ki' be' gau' gau' h'ai'
 ui' zi' 什么都要
 添枝接叶 ting' gi' zia' ?? niau' ??
 看伊一枝花甚生牙 kua' i' h'lo' ?? bou' h'ua' h'lae' ?? na' kui' 甚生
 怎么

开跛蹋花 kui'ta⁴ liau² ua' 开不能结实的花

一横花插落牛屎上 hlou⁷⁷ bou² hua' co⁵ lo⁷⁷ gu² lai³ lae⁷⁶

像一横花一样 ciau⁵ hlou⁷⁷ bou² hua' hlou⁷⁷ iau⁵

菜头食一椶刺一椶 cai⁴ lou⁵ hlia⁷⁷ hlou⁷⁷ kou⁵ po⁷⁶ hlou⁷⁷ kou⁵

无藤井有索 bo² m²ua² pa⁵ u⁵ hlou⁵ 井, 打索子

冥六缙无缙 ma² uung² za⁵ bo² ze⁴ 冥长, 夜长, 缙, 芋藤缙的线。

一枝草一点露 hieu⁷⁷ gi' cau³ hlou⁷⁷ diang³ lou⁴

粪池兜鳧菜 bong⁴ ni² lou² he⁵ lai⁴ 长得快

甘草和百药 gang⁴ co³ ho² bae² i² 78

好竹出好笋 ho³ doe⁷⁶ cou⁷⁶ ho³ hlong³

稻草系无宝 diu⁵ lau³ ge' ngung² mo³

草索认做大蛇 cau³ lo⁵ ning⁵ zo⁴ dua⁵ i² 52

死猪肉镇砧 hli³ du² noe⁷⁷ ding⁴ diang¹

死猪肉抬举主客 hli³ lu² noe⁷⁷ tai² i³ zou³ a⁵ 主客, 老主顾

猪肉太精熬无油 du² noe⁷⁷ hliau³ zing¹ go² bo² i² 精, 瘦肉。

精与精细的精谐音。

猪母鬼糟谈醉 du² bo³ ging⁴ zau¹ zu³ zui⁴

猪肝胆挂在面前 du² gua¹ do³ gua⁴ do² ming⁴ hle²

送菜回猪脚 hlang⁴ cai⁴ huai⁴ du² o¹ 猪蹄, 猪蹄。

猪国钻奶 du² i² 3 zoe⁴ neng¹

猪哥认国认得起 du² go¹ ning³ gu³ ning⁵ le⁷⁶ ki³ 猪哥, 公猪。

认得起, 认不了。

做猪乞人伺 zo⁴ du² kou⁷⁶ nang² ci⁴ 乞, 给。

做猪乞人刮 zo⁴ du² kou⁷⁶ nang² tai² 刮, 穿

一个猪脚落下井 hlou⁷⁷ ge² du² o¹ lau⁴ lo⁷⁷ za³

别人猪脚做面目 bae⁷⁶ nang² du² o¹ zo⁴ ming⁴ ma⁷⁷

猪刮了商量价 du² tai² liau³ hlo¹ liau² go⁴

牵猪过栏 keng¹ du² go⁴ nua²

狗狗同贼 ci⁴ gau³ dang² cae⁷⁷ 同, 帮。

狗走城头墩 gau³ gie² hlia² lau² dong¹ 故意走险地

狗食生米不会变 gau³ hlia⁷⁷ ca¹ bi³ bo⁵ beng⁴ 不会变, 拉出来

的还是米。

没嘴狗咬人 bo² cui⁴ gou³ go⁵ nang² 不会叫的狗倒会咬人。

狗头向外 gau³ tau² hiau⁴ gua⁵

狗没吠撩狗涵 gau³ bo² bui⁵ liau⁵ gau³ ang² 狗涵, 狗窠
 狗单咳乞食脚 gau³ dang¹ gɔ⁵ kou⁷⁶ hlia⁷⁷ ko¹ 乞食, 叫化子
 狗头候做羊头 gau³ tau² gɔ³ zo⁴ iau² tau²
 狗咬不入嘴 gau³ gɔ⁵ be⁵ di⁷⁷ cui⁴
 痲狗食无屎 hūng³ gau³ hlia⁷⁷ bo² hlai³ 痲, 忙, 食无屎, 吃不到屎。
 狗蛋脚的 gau³ noe⁵ bu⁵ ae⁷⁶
 伺狗相门 ci⁴ gau³ hliau⁴ muai² 相门, 看门
 乞狗咬, 乞牛杀. kou⁷⁶ gau³ gɔ⁵ kou⁷⁶ gu² da⁷⁶ 杀, 牛用角触人。
 狗面目 gau³ ming⁴ ma⁷⁷
 矮脚狗你爬高脚灶 e³ ko¹ gau³ be⁵ bo² ge² ko¹ zau⁴
 容狗爬上灶 oeng² gau³ bo² hliau⁵ zau⁴
 狗思量猪头百 gau³ hlo¹ liau² dü¹ lau² hli⁷⁷
 无猪情狗 bo² dü¹ goe⁵ gau³
 食吐霜拉屎透狗 hlia⁷⁷ pi¹ lung¹ lo² lai³ tau⁴ gau³ 透, 病死。
 不成狗不成猪狸 ng² nia² gau³ ng² nia² mo² li³
 水牛合老虎 zui³ u² ga⁷⁶ lau⁵ ou³ 势均力敌
 人心肝牛腹肚 nang² hing¹ ngua¹ gu² ba⁷⁷ dou³ 都是大的
 水牛一颗一头 hlui³ u² hlou⁷⁷ gɔ³ hlou⁷⁷ tau² 一颗, 一文钱。
 说没有钱再便宜也买不来
 老牛食幼笋 lau⁵ gu² hlia⁷⁷ iu⁴ hlong³
 水牛渡过溪, 屎尿不肯拉 hlui³ gu² bo² go⁴ ke¹ hlai³ liau⁵ ng⁵
 ngeng³ lo²
 牛屎大堆无肥 gu² lai³ dua⁵ bui¹ bo² bui²
 牛筋马力 gu² gūng¹ bo³ li⁷⁶
 牛国不袒虎 gu² üo³ ng⁵ mae⁷⁶ hou³
 顽牛不灵 nguang² ngu² bou⁷⁶ leng²
 水牛困死三担骨 hlui³ u² mo² hli³ hlo¹ do⁴ gou⁷⁶ 困, 即使。
 使牛逐马 hlai³ gu² doe⁷⁷ bo³
 牛国未贯鼻 gu² üo³ buai⁵ guai⁴ pi⁴
 走进马前 ziau³ zing⁴ ma³ le²
 驴共马齐吼 lü² gang² bo³ ze² hua³
 无尾羊假鹿 bo² buai³ iau³ gɔ³ lo⁷⁷
 羊屎落地平平大 iau² lai³ lo⁷⁷ de⁵ ba² ba² lua⁵ 平平大, 一样

大。

死虎倚壁 hli³hou³ua³bia⁵

关门当虎 guai¹mua¹²dung¹hou³ 者。設穿構板。

放虎上山 bang⁴hou⁴hli⁵hla¹

老虎无脚 lou⁵ou³bo²gong³

老虎行路会点头 lau⁵ou³gia²lou⁵ae⁷⁶ting³nau²

山里无虎。腹里有虎 hla¹lae⁷⁶bo²hou³bu⁷⁶lae⁷⁶u⁵hou³

红猴食瓜 ang²gau²hla⁷⁷gua¹ 不知从何处起

随处扑羊迷，乞老鼠做一嘴 hui²cü⁴pa⁵iau²me²kou⁷⁶lau⁵ou³
zo⁴hlo⁷⁷cui⁴ 羊迷。蛤蟆

红猴无尾其尻雕 ang²gau²bo²buai³Ciou⁴go¹luai 尻雕。尻股。

杀鸡乞猴看 tai²ge¹kou⁷⁶gau²ku⁴

狗狸且食且吼 mo²li³mo²hla⁷⁷mo²hau³ 且食且吼，一边吃
一边叫。

筒老鼠咬布袋 ci⁴lou²lü³go⁵pou⁴le⁵

老鼠再大不会屈斤 lou³lü³mo³dua⁵be⁵gau⁴gia¹ 屈斤。到
一斤。

老鼠走过街 lou³lü³zau³go⁴ge¹ 个个喊打

老鼠走牛角 lou³lü³hla¹²gu²ga⁷⁶

老鼠走扁铁轩店讨食 lou³lü³zau²gau⁴ti⁵leng¹ne⁴to³
lia⁷⁷

老鼠上天秤罗自称 lou²lü³hla⁵teng¹ma²lo²zo⁵Cing¹

老鼠食芽恰命拚命 lou²lü³hla⁷⁷go²iu²mia⁵bia⁴mia⁵

老鼠尾总腫无脉 lou²lü³huai³mo²zoeng³bo²nang²

老鼠鼠嫌细 lou²lü³ong⁴hiang²hle⁴ 食。穴。

大蛇守老鸡 dua⁵hiü²ziu³lau⁵e¹ 老鸡。田鸡。比喻相持
不下。

扑蛇扑七寸 pa⁵hliü²pa⁵ci⁷⁷cong⁴

逮蛇播弄介 dia⁷⁷hliü²ba⁴long¹gai⁴ 介。自己

鸡肥不过一砂锅 ge¹bui²bou⁷⁶go²hlo⁷⁷hla¹o¹

一鸡死一鸡鸣 i⁷⁶ge¹ho²i⁷⁶ge¹ming²

无鸡拉屎久 bo²ge¹lo²liau⁵gu³ 时间非常短。

四两鸡国惊得乞老猫搔去 hli²niau³ge¹ü³gia¹le⁷⁷kou⁷⁶lau³
iau¹hi⁴ku⁴ 乞。给。搔去。攫去

啄鸡一把米 kou¹ge¹hlo⁷⁷bo³bi³

鸬鹚趁风飞 lang' ge' teng⁴ hong⁵ buai 鸬鹚, 鸬鹚的鸡,
 无鸡伺野鸟 bo² ge' ci⁴ ia³ /iau³
 七斤半鸡母畏老鸬 ci²⁶ gung' bua⁴ ge' vo³ ui⁴ lau⁵ iau'
 鸡嘴撞做鸭嘴 ge' cui⁴ na⁵ zo⁴ ɔ⁵ cui⁴
 只怨鸡罾破不当怨野猫撞 no³ oeng⁴ ge' ou³ pua⁴ ng⁵ nang' oeng⁴
 ia³ mo² tua 鸡罾, 鸡宿的笼,
 大与鸡蛋 la²⁷ guai²⁷ ge' noe⁵
 蛋生大细会气怨 noe⁵ hka' dua⁵ hle⁴ ae²⁶ kou²⁶ oeng⁴
 鸭嘴撞 o⁵ guang³ gü²
 大白鸭装死鸡母嘴 dua⁵ ba²⁷ gü² zung' hi³ ɔ⁵ bo³ cui⁴ 装
 死, 装饰到死, 极力装饰.
 鸭母听雷公 ɔ⁵ vo³ tia lui² ɔng' 雷公, 打雷.
 鸭蛋弥密也有缝 ɔ⁵ noe⁵ mo² bae²⁷ ia⁵ u⁵ pang⁴
 斑鸠吼久久 go²⁶ zui' hau³ gu³ gu³ 久久, 与斑鸠叫的声音一样,
 比喻要等好久好久.
 老鸬搔鸡团 lau⁵ iau' hi⁴ ge' ü³ 搔, 摸
 雁排俾 ngang⁵ bee² ding⁵
 燕鸟窝在脊头翘翘的. eng⁴ niau³ hlua⁵ do² zi²⁶ tau² kiau'
 kiau' le²⁷ 脊头, 屋脊
 鸬鹚撞胃 lou³ ü² na⁵ gui'
 八哥骑水牛 gong' noe⁵ kü² hui³ u²
 鸬鹚目圆圆 go²⁷ zui' ma²⁷ ing² ing² 鸬鹚, 斑鸠
 鸟鸦飞过番. ou'a' buai' go⁴ huang' 还是鸟的
 鸟贼死鸟贼嘴硬 ou' lae²⁷ hi³ ou' lae²⁷ cui⁴ nge⁵
 团鱼头缩入 daang² ü² tau² giu' di²⁷
 粗鱼嫩肚 cou' hü² di⁵ do³
 鱼炒虾乱糟糟 hü² co³ ho² luang⁵ zau' zau'
 水清鱼现 zui³ cing' hü² heng⁵
 带鱼交气狗狸做枕头 dua⁴ ü² gau' kou²⁶ mo² li³ zing³ nau²
 气, 给, 狗狸, 狗.
 大鱼不来小鱼来 dai⁵ ü² bou²⁶ lai² hliau³ ü² lai²
 鱼荷落弄 hü² ho⁵ lo²⁷ lang² 荷, 落入.
 鱼死网破 hü² hi³ mang⁵ pua⁴
 姜太公钓鱼 kiau' lai⁴ ɔng' diau⁴ ü² 愿者上钩.
 一碟丁鲑都是头 hlou²⁷ pae²⁶ deng' nui' do' hi⁵ tau² 丁鲑,

一种小鱼，头大身细。

鱼食水走鲤里出 hū⁴ hli⁴ zui³ zau³ ci¹ le⁷⁶ cuai⁵

筒里抓鱼，碟里抓鱼 ko⁵ lae⁷⁶ dia⁴ hū² pae⁷⁶ lae⁷⁶ dia⁴ hū²

池里无水不养得鱼 di² lae⁷⁶ bo² zui³ be⁵ ci⁴ lae⁷⁶ hū²

岸乾抓鱼 kou⁴ do¹ dia⁷⁷ hū²

毛蟹爬阿缸上落下 mung² he⁵ bo² ɔ¹ ngi⁵ bo² li⁴ lo⁴ lo⁷⁷

毛蟹，螃蟹。阿缸，水缸。

红脚蟹脚厄大身 ang² ngo¹ e⁵ ko¹ ae⁷⁶ dua⁵ hling 厄大身，比身大。

摸蟹科 mou¹ hau⁴ ko¹ 科，腿

蟹是同鱼 be⁵ hui⁵ duang⁵ ü² 蟹，与不会谐音，莆田话不会叫蟹。

乌龟锁路 ou¹ gu¹ ding⁴ dou⁵

蟹虾起无浪 ziau⁴ ɔ² ki³ bo² long⁵ 蟹虾，一种极细的虾，起无浪，起不了浪。

蟹虾上层笼 ziau⁴ ɔ² hli⁴ zeng² mi⁴ 层笼，一种简单的蒸笼。

蟹虾站不能做官 ki⁷⁶ ho² ou¹ he⁵ zo⁴ ua¹

焗熟虾站 Coeng⁴ h'oe⁷⁷ ho¹ ou¹ 焗，清水煮。

一个田螺一个窠 h'lou⁷⁷ ge² ceng² loe² h'lou⁷⁷ ge² ko¹

田螺就厝边拾 ceng² loe² ziu⁴ cou⁴ bing ka⁷⁶

一碗田螺九碗汤 h'lou⁷⁷ ua³ ceng² loe² gau³ ua³ tung¹

羊迷吼厄大水鸡 iau² me² hau³ ae⁷⁶ dua⁵ h'lui³ e¹ 羊迷，蛤蟆。吼，叫。厄大，比……大。水鸡，田鸡。

羊迷踹这歇欠 iau² me² pou⁷⁶ huai⁵ he⁵ gu³

羊迷垫床脚 iau² me² diang⁵ cung² ko¹ 床，桌

羊迷遇着北风 iau² me² gü⁵ li⁴ ba⁷⁶ hong¹ 都不会叫了。

羊迷死目调不会瞞 iau² me² h'li ma⁷⁷ ziu¹ be⁵ ke⁵

草蚂弄鸡家 cau³ ma³ lang⁵ ge¹ a⁷⁷ 草蚂，蚱蜢。鸡家，小雄鸡。

蝨母爬万里长城 h'lae⁷⁶ bo³ bo² mang⁵ li³ di³ ong² hling²

蛇蚤怨蝨母 go⁷⁶ zau³ oeng⁴ h'lae⁷⁶ bo³

蛇蚤一跳一万余里 go⁷⁶ zau³ h'lou⁷⁷ t'iau⁴ h'lou⁷⁶ mang⁵ be⁵ ce¹ li³

蛇蚤做事挂累蝨母 go⁷⁶ zau³ zo⁴ h'lo³ gua⁴ lui⁵ h'lae⁷⁶ bo³

蚊雷牛角 mang³ g⁵ gu² ga⁷⁶
 蚊叮擦鼻 mang³ deng⁴ zang¹ nuai¹
 蚂蚁扛石罨 hü⁵ b² gung¹ hliu⁷⁷ loeng³
 虫蚁酥都死了 tang² ngü⁵ cai³ do¹ hli³ luai³
 牛屎龟嫌木虱臭 gu² lai² gu¹ hlang² ba⁷⁷ hlae⁷⁶ ciau⁴ 牛屎龟
 一种臭甲虫。木虱，臭虫。
 起五雷扑雄擦 ki³ gou³ lui² pa⁵ go⁷⁷ hlua⁷⁷ 雄擦。蟑螂。
 蚯蚓钓鱼 gau¹ ong³ diau⁴ loeng²
 蛇无目虾做目。 t⁴ b² ma⁷⁷ h² zo⁴ ma⁷⁷ 蛇，水母。
 一拾猪屎就逼着猪落屎。 hlou⁷⁷ ka⁷⁶ dü¹ hlai³ zu³ gu⁵ liau³
 dü¹ lau⁴ lai³ 落屎。泻肚子。
 孵鸡团的鸡蛋 bu⁵ ge¹ ü³ ae⁷⁶ ge¹ noe⁵
 八蜡谷经线 ba⁷⁶ la⁴ ia² ga¹ ti 八蜡谷。蜘蛛
 胡蝇草蚂扑扑。 hau² ting² cau³ ma³ pa⁵ pa⁵ 胡蝇，苍蝇。草
 蚂。蜘蛛。扑，打。
 和母和国一齐去 hang² b³ hang² gü³ hlou³ g⁵ kü
 好是好无糟徇猪母。 ho³ hli⁵ ho³ b² zau¹ ci⁴ dü¹ b³
 未曾食肉也曾看见猪行路 bae⁷⁶ leng² hlia⁷⁷ noe⁷⁷ ia⁷⁶ bae⁷⁶
 kua⁴ ing⁴ dü¹ gia² lou⁵
 藤会上树树不会上藤 ding² ae⁷⁶ hlo⁵ ciu⁴ ciu⁴ be⁵ hlo⁵ ding²

(三) 地方特色

江东节妇，不得生，不得死 gang¹ dang¹ zae⁷⁶ hu⁵ bae⁷⁶ le⁷⁶
 hla¹ bae⁷⁶ le⁷⁶ hli³ 不得生，不得死，生不得死不得。
 能改得壶公山，不能改得人心肝 ae⁷⁶ goe³ le⁷⁶ hou² ang¹ nua¹
 be⁵ goe³ le⁷⁶ nang² ning¹ ngua¹
 清共木芒椒的水一样 cing⁴ ga⁷⁶ b⁵⁷⁸ lang¹ bi¹ ae⁷⁶ zui³ hlou⁷⁷
 iau⁵
 史有守海桥桥石厚 puai² u⁵ neng² ngai³ iau² giau² hliau⁷⁷ gau⁵
 琦壶公山尾去听 kü⁵ hou² ang¹ nua¹ huai³ kü⁴ tia¹
 九早洋叫天 gau³ li³ iau² giau⁴ ting¹
 气食过南日山 hü² hui⁵ nang² ni⁷⁷ hlua¹
 气食过南日山 kou⁷⁷ hlia⁷⁷ go⁴ nang² ni⁷⁷ hlua¹
 气食过涪州 kou⁷⁷ hlia⁷⁷ go⁴ bi² liu¹
 射圃里看匾額 hlia⁵ ou¹ li³ kua⁴ bang¹ me⁷⁷ 听天有数。

docsriver 文川网
入驻商家 古籍书城

在文川网搜索古籍书城 获取更多电子书